



CALIDAD DEL AIRE INTERIOR  
INDOOR AIR QUALITY

Manual de Usuario  
User's Manual

biosintel

[www.biosintel.com](http://www.biosintel.com)  
Bioseguridad Integral, S.L.U.  
[biosintel@biosintel.com](mailto:biosintel@biosintel.com)

La Nueva Generación de la Oxidación Foto-Catalítica

The New Generation of Photocatalytic Oxidation



Pol. Ind. Casarrubios  
C/ Argentina 2, Nave D-2  
28806 Alcalá de Henares (Madrid - SPAIN)  
+34 91 344 21 41

biosintel



**ESTIMADO CLIENTE:**

Es un placer para nosotros que haya decidido adquirir un producto Nafás.

Nuestra marca es sinónimo de calidad y nuestros productos han sido estudiados y testados de forma estricta. Por favor lea y siga atentamente las siguientes instrucciones para un uso óptimo de su aparato, es importante para su seguridad. Le recomendamos que guarde este manual para posteriores consultas.

Cordialmente,  
El equipo de Biosintel

**INTRODUCCIÓN**

Nafás es el sistema más avanzado y efectivo del mercado para la reducción de patógenos medioambientales y COVs.

Nuestra tecnología, ha sido desarrollada para eliminar los microorganismos patógenos y no-patogénicos en estado vegetativo o de espora (bacterias, virus, moho, hongos y ácaros), alérgenos, malos olores y compuestos orgánicos volátiles (COVs) existentes en el aire interior.

Además de su utilización en el sector médico-sanitario y de investigación, Nafás se utiliza en múltiples ámbitos: edificios corporativos y residenciales, instalaciones comerciales y de ocio, así como en la industria alimentaria, floral o en la conservación de productos perecederos.

**SU APARATO NAFÁS**

Nafás usa una tecnología muy avanzada para eliminar patógenos aerotransportados. Funciona absorbiendo el aire y empujándolo a través de su reactor donde la reacción de oxidación fotocatalítica destruye la materia orgánica: moho/hongos, bacterias y virus, a la vez que descompone los compuestos orgánicos volátiles (COVs) como el formaldehído o el etileno.

Nafás utiliza lámparas Ultra Violeta germicidas con una vida útil aproximada de doce (12) meses. Este es el único elemento de su equipo que necesitará cambiar anualmente.

El panel de control electrónico de su aparato le indicará cuándo es necesario realizar el cambio de lámparas, así como el mantenimiento anual. Contacte con su distribuidor oficial o servicio técnico para efectuar ambos.


**Y recuerde que:**

**Nafás funciona de forma continua y constante.**

**Nafás NO genera Ozono.**

**Nafás NO es un aparato filtrante.**

## Specifications Sheet Nafás

Description	Continuous operation, constant efficiency, one single annual maintenance and no by-product or ozone emissions
Airflow m <sup>3</sup> /h	4
Power consumption – Watts	37,4
Amp draw at 220 Volts	0,17
Manufacturer's exclusive Low Pressure Germicidal UVG Lamps 8W (254nm)	
Dimensions without packaging – cm	51,5 X 33 X 7
Dimensiones with packaging – cm	56,5 X 38 X 12
Net Weight – Kg (approx.)	3.95
Gross Weight – Kg (approx.)	4.50
CE Mark	
Electromagnetic Compatibility E.M.C. (2014/30/CE)	
Low Voltage Directive LVD (2014/35/CE)	
RoHS (2011/65/CE)	
<i>Nafás and Biosintel are registered marks of Bioseguridad Integral, S.L.U. Manufactured by Bioseguridad Integral, S.L.U.</i>	

## REMOTE CONTROL OPERATION

The remote control contains 4 buttons (Fig.6), to be used they will be held down for 2 seconds:

Button 1- ON/OFF: Turning the device on and off

Button 2- Fan: Choice of fan operating mode, with each press the fan speed changes to high/medium/low

Button 3- Device information: data on the reactor temperature, environment humidity and temperature, VOCs and CO<sub>2</sub> levels, remaining time to servicing and maintenance and amperage

Button 4- Night Mode: Choice of very quiet operation

## RESET OF NAFAS AFTER THE ANNUAL MAINTENANCE

Simultaneously press buttons 1 and 2 for 10 seconds in order to reset the device until a beep sound is heard.



Fig. 6

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por seguridad, lea detenidamente este manual antes de instalar o utilizar por primera vez su sistema Nafás. Si no se siguen las siguientes indicaciones se pueden producir daños personales o materiales. Este aparato está destinado exclusivamente para el uso y finalidad descrita y especificada en este manual de instrucciones. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por daños y perjuicios causados por un uso irresponsable, incorrecto o para un fin indebido o diferente del aquí descrito, lo cual significará en sí mismo la total anulación de la garantía de su aparato.

Conserve estas instrucciones de instalación y uso por si fuera necesario consultarlas de nuevo.

### Los siguientes símbolos y advertencias aparecen dentro su aparato



Germinical Bulbs (Ultra-Violet Light - C)  
Turn machine off before servicing.  
Do not look directly into bulbs without proper protective eye wear.  
Do not operate this reactor separate from the main unit.  
Lámparas germicidas (Luz Ultra-Violeta - C)  
Apague la máquina antes de realizar el mantenimiento.  
No mire directamente a las lámparas sin gafas protectoras adecuadas.  
No opere este reactor ni por separado ni fuera de la máquina.



DO NOT OPEN  
AUTHORISED PERSONNEL ONLY  
NO ABRIR  
SOLO PERSONAL AUTORIZADO



CAUTION  
HOT SURFACE  
PELIGRO  
SUPERFICIE CALIENTE



Aviso

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños
  - Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños
- Existe peligro de asfixia



Aviso: Electrocutación

- Antes de su uso asegúrese de que el aparato no presente daños externos; en caso de duda, no lo utilice y consulte con su distribuidor autorizado o servicio técnico postventa
- Este es un aparato eléctrico, por lo que debe utilizarse con la precaución y el cuidado aplicables a todo aparato eléctrico para evitar el peligro de una descarga eléctrica
- Utilizar únicamente la tensión indicada para el aparato
- No tire, retuerza o doble el cable de corriente ni lo coloque sobre objetos punzantes o afilados ni cerca de ninguna fuente de calor
- Proteja el aparato de objetos punzantes o afilados y de vehículos en movimiento (carretillas elevadoras)
- Si el aparato cayese al suelo, aunque no haya sufrido daño aparente, no siga utilizándolo y póngase en contacto con su distribuidor oficial o servicio postventa
- No use el aparato en zonas al aire libre, solo en áreas interiores secas
- No utilice el aparato junto a líquidos, en el baño o cerca de fuentes de agua, ni lo manipule con las manos mojadas
- Desenchufe el equipo cuando no esté en uso, antes de moverlo o limpiarlo



Aviso: Reparación

- Las reparaciones realizadas de modo incorrecto pueden conducir a peligros considerables para el usuario. Para cualquier reparación y mantenimiento del aparato diríjase a su distribuidor oficial o servicio técnico postventa autorizado
- En caso de daños en la fuente de alimentación o en el cable de la fuente de alimentación, debe realizar el reemplazo únicamente un distribuidor oficial o servicio técnico postventa autorizado

## INSTALACIÓN DEL SISTEMA NAFÁS

### Nota: Utilice siempre anclajes apropiados y resistentes

**IMPORTANTE:** Nafás ha sido diseñado para ser colocado sobre cualquier pared. Se incluyen tornillos para el montaje, sin embargo, debido a los muchos tipos de superficies existentes, podrían ser necesarios otros diferentes que habrá de aportar el cliente.

Asegúrese de que la cubierta del aparato esté firmemente cerrada antes de encenderlo.

### INSTRUCCIONES:

- 1) Extraer el aparato con cuidado de su embalaje.
- 2) Una vez elegido el lugar de montaje, asegúrese de que el aparato esté situado donde ningún objeto pueda obstaculizar la entrada y la salida del aire (paredes próximas, lámparas, etc).

Para una correcta entrada y salida del aire se recomienda una distancia de al menos medio metro con el objeto más cercano. Es normal que la salida de aire esté siempre algo tibia.

- 3) Coloque el aparato sobre la superficie elegida según muestra la Fig.1.
- 4) Asegúrese que está nivelado y atornille firmemente el equipo a la pared.
- 5) Coloque la cubierta correctamente en su lugar antes de conectarlo a la red eléctrica.

Ahora puede proceder a su encendido. Su Nafás ya está perfectamente montado.



Fig. 1



Fig. 2

### ENCENDIDO Y PUESTA EN MARCHA

No encienda el dispositivo hasta que se haya completado el montaje y la cubierta exterior haya sido colocada de forma segura.  
(NO quitar nunca la cubierta mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica).

### Nafás

- 1- Conectar el aparato a la toma de corriente eléctrica.
- 2- Encender el aparato mediante el botón ON/OFF del display. (Fig.2)
- 3- El equipo empezará a comprobar automáticamente todos sus componentes.
- 4- Al término de esta comprobación, aparecerá la pantalla final.
- 5- Tras 5 min. se apagará la pantalla; para volverla a encender presionar cualquier botón del display o del mando a distancia.

## LIMITED WARRANTY

Biosintel offers a limited warranty of 2 years from the date of the purchasing invoice, which includes labour and parts such as metal, plastic and electrical components within the Nafás®, except for transport costs. The warranty does not cover misuse of any kind or a use of the device other than the one stipulated only by the manufacturer, the negligence, loss or damage caused to the appliance or any part thereof due to such misuse, the devices that have not been purchased from the manufacturer or its authorized dealer, the devices which have not been duly serviced or which have not had performed on the yearly maintenance by an authorized dealer and also the devices which have not been properly installed according to the installation manual. Bioseguridad Integral S.L.U. will decide if repair or replacement of any component is deemed necessary, if after having inspected a unit, it is indeed defective.

Bioseguridad Integral S.L.U. will only perform repairs or will supply parts that correspond to devices that have been directly provided by Bioseguridad Integral S.L.U., by its staff and/or authorized dealers and which have not been subjected to misuse or negligent use by the end user.

### CAUTION: FINAL DISPOSAL OF THIS DEVICE

Follow local regulations regarding the disposal of materials. In order to avoid environmental and health problems due to harmful substances used in the manufacturing of electrical and electronic products, devices with this icon or symbol may not be disposed of with other household waste but must be recovered, reused or recycled. Contact your authorized dealer or customer service for further information.



### Installation Guide

As a general rule, we recommend a minimum height of 1.5 m from the floor and to avoid having objects near the air inlet and outlet of the device that may obstruct the air pass.

The air conditioning does not affect the operation of the Nafás device, but in general it is always preferable to avoid as much as possible the proximity to the air conditioning outlet.

Generally speaking, for a better performance we recommend installing Nafás on its own or far from other air purifying systems, so it is always best to avoid hanging the Nafás unit near any element that creates airflow or interferes with the natural airflow in the room.

Normally there are some variables that one should always take into account: the size and use of the room, the level of contamination, the occupancy and the conditions of the installation.

There is an approximate 15% airflow reduction inside the reactor chamber, so it is more important to focus on the removal rate rather than the airflow, why? because the slower the air flow, the higher the removal efficiency. In this sense, other purifier manufacturers advertise their devices with a very high air flow, and this is in fact completely wrong and counterproductive since higher air speed means less air purification as the air simply passes through.

## NAFÁS MAINTENANCE

As a manufacturer we recommend that the annual maintenance of your Nafás unit is carried out by your official distributor or the authorized customer service. The yearly maintenance consists of the following steps:

- I- Turn off and unplug the device
- II- Remove the exterior cover

### III- CHANGE OF REACTOR CHAMBER – DUST FILTER

- 1- Locate the reactor chamber which is attached to the structure of the device by 4 nuts. (Fig.3)
- 2- Disconnect the reactor as shown in Fig 4.
- 3- Loosen and remove the 4 nuts; take out the reactor chamber. (Fig.3)
- 4- Replace this reactor with the new one from the Maintenance Kit purchased from your official distributor, placing it exactly in the same way as the old one. Adjust the nuts again and tighten them properly. (Fig.4)
- 5- Connect the reactor chamber again. (Fig.4)
- 6- In the air entry, replace the dust filter which is also provided in the Maintenance Kit. (Fig.5)
- 7- Attach the exterior cover and plug in the unit to the main power.
- 8- Reset the device following the instructions on page 14- Reset of Nafás after the annual maintenance.
- 9- Finally switch on the device using the ON/OFF button on the display. Your Nafás device is ready to be used for a whole new year.

Fig. 3

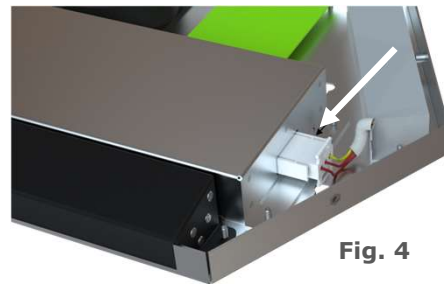


Fig. 4

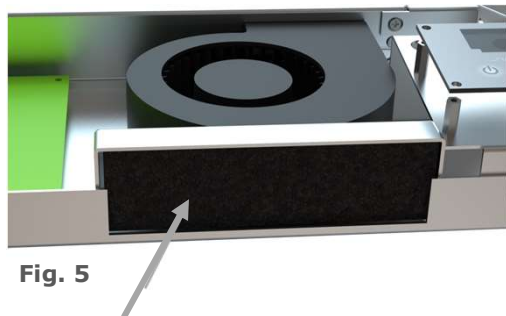


Fig. 5

## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA NAFÁS

Como fabricante recomendamos que el mantenimiento anual de su equipo Nafás lo realice su distribuidor oficial o el servicio técnico autorizado. El mantenimiento consta de los siguientes pasos:

- I- Desenchufar el aparato de la toma de corriente
- II- Quitar la cubierta exterior

### III- CAMBIO DEL REACTOR – FILTRO ANTI-POLVO

- 1- Localizar el reactor que está sujeto mediante 4 tuercas sobre la estructura del equipo. (Fig.3)
- 2- Desconectar el reactor según indica la Fig. 4
- 3- Aflojar y quitar las 4 tuercas; sacar el reactor. (Fig.3)
- 4- Sustituir este reactor por uno nuevo del Kit de Mantenimiento adquirido en su distribuidor oficial, situándolo exactamente igual que el antiguo. Colocar las 4 tuercas y asegurarlas debidamente. (Fig.3)
- 5- Conectar el reactor de nuevo. (Fig.4)
- 6- Reemplazar en la entrada de aire, el filtro anti-polvo proporcionado también en el Kit de Mantenimiento. (Fig.5)
- 7- Colocar la cubierta exterior y enchufar el aparato a la toma de corriente eléctrica.
- 8- Reseteo el equipo siguiendo las instrucciones de la pág.7-Reseteo de Nafás tras el mantenimiento anual.
- 9- Por último encender el aparato mediante el botón ON/OFF del display. Su equipo Nafás está listo para ser utilizado durante todo un nuevo año.

Fig. 3

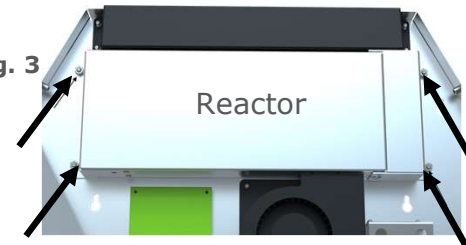


Fig. 4

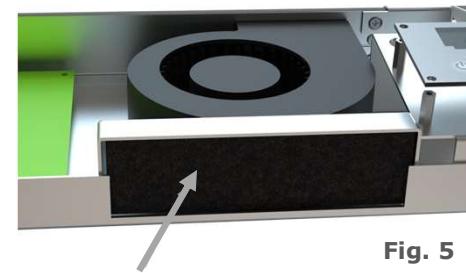
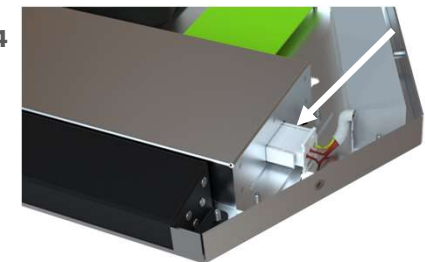


Fig. 5

## GARANTÍA LIMITADA

Biosintel ofrece una garantía limitada de 2 años a partir de la fecha de la factura de compra, que incluye la mano de obra y los repuestos de los componentes metálicos, plásticos y eléctricos del Nafás®, a excepción de los gastos de transporte. La garantía no cubre el mal uso o un uso diferente del aparato del que exclusivamente estipula el fabricante, la negligencia, pérdida o daño causado al aparato o a cualquiera de las piezas del mismo por dicho mal uso así como los aparatos que no hayan sido proporcionados por el fabricante o su distribuidor autorizado y debidamente instalados conforme a las instrucciones de instalación y mantenimiento. Será decisión de Bioseguridad Integral, S.L.U. la reparación o reposición de cualquier componente que considere necesaria, si tras la inspección pertinente del aparato, éste estuviera efectivamente defectuoso.

Bioseguridad Integral, S.L.U. únicamente realizará reparaciones o repondrá piezas que correspondan a aparatos que hayan sido proporcionados directamente por Bioseguridad Integral, S.L.U. o por su personal y/o distribuidor autorizado y que no hayan sufrido un mal uso o utilización negligente por parte del usuario final.

## ADVERTENCIA: DESECHADO DEL APARATO

Con el fin de evitar problemas medioambientales y de salud, debido a las sustancias nocivas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este icono o símbolo no podrán desecharse junto con el resto de los residuos domésticos, sino que se han de recuperar, reutilizar o reciclar. Consulte con su distribuidor oficial o su servicio técnico para más información.



## Guía para la instalación

Como norma, recomendamos una altura mínima de 1,5 m del suelo y evitar los objetos situados cerca de la entrada y la salida de aire del equipo y que puedan obstruir el paso del aire.

El aire acondicionado no afecta el funcionamiento del aparato Nafás, pero en general, siempre es preferible evitar en la medida de lo posible la cercanía con la salida de aire acondicionado.

En términos generales, para un mayor rendimiento, recomendamos instalar Nafás solo o a distancia de otros sistemas purificadores de aire, por lo que siempre es mejor evitar colgar el equipo Nafás cerca de cualquier elemento que cree un flujo de aire o interfiera con el flujo de aire natural en la habitación.

Normalmente hay algunas variables que siempre se deben tener en cuenta: el tamaño y uso de la sala, el nivel de contaminación, la ocupación y las condiciones de la instalación.

Existe una reducción de flujo de aire aproximada del 15% dentro de la cámara del reactor, por lo que es más importante centrarse en la tasa de eliminación más que en el flujo de aire, ¿por qué? porque cuanto más lento sea el flujo de aire, mayor será la eficiencia de eliminación. En este sentido, otros fabricantes de purificadores publicitan sus aparatos con un flujo de aire muy alto y esto de hecho es completamente erróneo y contraproducente ya que a mayor velocidad menor purificación de aire porque el aire simplemente pasa a través.

## INSTALLATION

### Nafás

**Note: Use always proper fixtures.**

Important: Nafás has been designed to be installed on any wall. Mounting screws are included, however, because of the many types of existing surfaces, other kind of special fixtures may be required, these will need to be sourced by the customer. Make sure the unit's exterior cover is closed securely before turning on the device.

## INSTRUCTIONS:

- 1- Carefully remove the device from its packaging.
- 2- After choosing the installation site, ensure that the device is placed where no objects can obstruct the air inlet and exit (nearby walls, lamps, etc.).

For a proper air entry and exit a distance of at least half a meter to the nearest object is highly recommended. It is normal that the air exit is always somewhat warm.

- 3- Place the device on the wall of your choice as shown in Fig.1.
- 4- Make sure it is level and firmly screw the device to the wall.
- 5- Attach the exterior cover securely in place before connecting the unit to the main power. Only then should you proceed to turn it on. Your Nafás is now perfectly installed.



Fig. 2

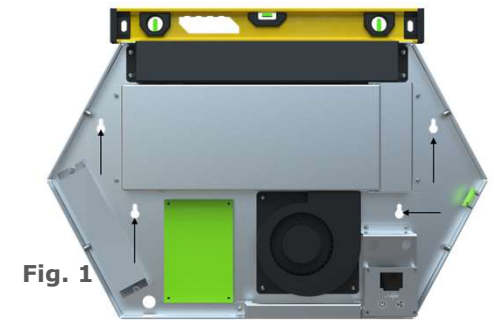


Fig. 1

## SWITCH ON AND STARTING THE DEVICE

Do not switch on the device until the installation has been completed and its exterior cover has been securely attached.  
(NEVER remove the exterior cover while the unit is plugged into the main power).

### Nafás

- 1 - Connect the device to the electrical outlet.
- 2 - Switch on the device using the ON/OFF button on the display. (Fig.2)
- 3 - The device will start checking all its components automatically.
- 4 - At the end of this testing, the final screen will show.
- 5- After 5 min. the screen will turn off; to turn it on again, press any button on the display or on the remote control.



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

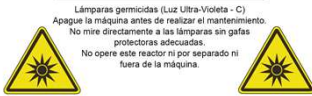
For your own safety, read this manual carefully before installing or using your Nafás system for the first time. If the following instructions are not observed it may result in personal injury or property damage. This device is intended solely for the specific use and purpose described in this installation manual. The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by an irresponsible or incorrect use, and if utilized for a purpose other than the one here described, fact which by itself will mean the total voidance of the warranty of your device.

Keep this user's manual handy in order to use it for future consultations.

### The following symbols and warnings show inside your device

Warning: Potential Eye Damage Optical Radiation Exposure Hazard  
Advertencia: Posible daño ocular Peligro de exposición a radiación óptica

Germinical Bulbs (Ultra-Violet Light - C)  
Turn machine off before servicing.  
Do not look directly into bulbs without proper protective eye wear.  
Do not operate this reactor separate from the main unit.



WARNING-ADVERTENCIA

DO NOT OPEN  
AUTHORISED PERSONNEL ONLY

NO ABRIR  
SOLO PERSONAL AUTORIZADO



CAUTION  
HOT SURFACE  
PELIGRO  
SUPERFICIE CALIENTE



**Warning**

- Keep the appliance out of reach of children
- Keep all packaging materials out of the reach of children. Danger of suffocation



**Warning: Electric shock**

- Before use make sure that there is no external damage to the device; when in doubt, do not use it and contact your authorized distributor or customer service
- This is an electrical device so it should be used with the caution and care that applies to all electrical equipment to avoid the danger of electric shock
- Use only the proper voltage that is indicated for the unit
- Do not pull, twist or bend the power cord or place it on sharp or pointed objects or near a heat source
- Protect the device from sharp or pointed objects and from impact from moving vehicles (forklift trucks i.e.)
- If the device has been accidentally dropped or otherwise damaged, do not continue using it and contact your authorized distributor or customer service
- Never use your appliance outdoors, only in dry interior areas
- Do not use your device next to liquids, in the bathroom or near sources of water and operate it only with dry hands
- Unplug the unit when not in use, before moving it or cleaning it externally



**Warning: Repair**

- Repairs carried out incorrectly can lead to considerable danger for the user. For repairs and maintenance of the unit please contact your authorized distributor or customer service
- In case of damage to the power supply cord, only an authorized dealer or customer service centre must perform the cable replacement

## FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia contiene 4 botones (Fig.6), para su uso se mantendrán pulsados 2 segundos:

Botón 1- ON/OFF: Encendido y apagado del aparato

Botón 2- Ventilador: Elección del modo de funcionamiento del ventilador, cada pulsación cambia la velocidad del mismo a high/medium/low

Botón 3- Información del equipo: datos sobre la temperatura del reactor, humedad y temperatura ambiental, niveles de COVs y CO<sub>2</sub>, tiempo restante para realizar el mantenimiento y el amperaje

Botón 4- Modo Noche: Elección de funcionamiento muy silencioso


## RESETEO DE NAFÁS TRAS EL MANTENIMIENTO ANUAL

Presionando simultáneamente los botones 1 y 2 durante 10 segundos se procede al reseteo del aparato a cuyo término sonará un pitido.



Fig. 6

## Ficha Técnica Nafás

Descripción	Funcionamiento continuo, eficiencia constante, un único mantenimiento anual y sin emisiones de subproductos ni ozono
Flujo de aire m <sup>3</sup> /h	4
Consumo energético – Vatios (W)	37,4
Amperaje a 220 Voltios	0,17
Lámparas UVG 8W (254nm) de uso exclusivo, germicidas de baja presión	
Dimensiones sin embalaje – cm	51,5 X 33 X 7
Dimensiones con embalaje – cm	56,5 X 38 X 12
Peso neto – Kg (aprox.)	3.95
Peso bruto – Kg (aprox.)	4.50
Marcado CE Compatibilidad Electromagnética E.M.C. (2014/30/CE) Directiva Baja Tensión LVD (2014/35/CE) RoHS (2011/65/CE)	
<i>Nafás y Biosintel son marcas registradas de Bioseguridad Integral, S.L.U. Fabricado por Bioseguridad Integral, S.L.U</i>	

### DEAR CUSTOMER,

Thank you for choosing a Nafás product.

Our brand is synonymous with quality and our products have been strictly studied and tested. Please read these instructions for a better understanding of the installation process and the use of your device, observe this information as it contains important safety/usage guidelines. We recommend that you keep it handy for further consultations.

Cordially,

Your Biosintel Team

### INTRODUCTION

Nafás is the most advanced and effective system on the market today for reducing environmental pathogens and VOCs.

Our technology has been developed to eliminate pathogenic and non-pathogenic microorganisms in vegetative or spore state (bacteria, virus, mould, fungi and mites) allergens, odours and volatile organic compounds existing in indoor air (VOCs).

In addition to its use in the healthcare and research centres, Nafás is used in multiple sectors: corporate and residential buildings, commercial and leisure facilities as well as the food industry, floral or the preservation of perishable products and fresh produce.

### YOUR NAFÁS DEVICE

Nafás uses an advanced technology to eliminate airborne pathogens. It works by absorbing and pushing the air through the reactor chamber where the photocatalytic oxidation reaction destroys organic material: mould, fungi, bacteria and virus, while it decomposes volatile organic compounds (VOCs) such as formaldehyde or ethylene.

Nafás uses Ultra Violet germicidal lamps with a lifespan of approximately twelve (12) months. This is the only item you need to change in your system annually.

The electronic control panel of your device will tell you when to change the lamps and perform the annual maintenance. Contact your authorised distributor or customer service to do both.

### And remember that:

**Nafás works continuously and constantly.**

**Nafás does NOT generate ozone.**

**Nafás is NOT a filtering device.**